綜合新聞

禺山總公所慰問病僑 並慨捐善款與慰問金

(雲訊)本埠禺山總公所，於一年一度聯歡大會結束之後，恒以邑僑男女，敘首聯歡之雅意，遍及邑屬各男女老少有所感悉，復該總公所向來以敬老爲懷，於昨十二月二十七日由聯歡大會籌備主任沈灼池率同曹仲雅，葉卓華，黃株根，域埠三邑同鄉會代表周灝祥，域埠禺山分所代表徐耀壇等前往聖約瑟醫院及安老院慰問病僑及老弱華僑，除分別釋慰其疾榻愁懷之外，並捐助聖約瑟醫院三十元，安老院二十元，另每位老病僑分別敬予總問金一元，及牛果香烟等，留院病僑心情爲之歡悅，並消謝連聲，該總公所可謂樂善好施，關懷疾苦云。

吳永祥翁定期出殯

(雲訊)老僑吳永祥，中山四區庫充鄉人，來加五十餘年，向操瓜菜工業，因年老多病，早已退休，近因舊病復發，入中央醫院調理，奈藥石無靈，竟於昨十二月三十日晚十時與世長辭，積閱享壽七十五歲，茲定於元月八日(星期三)下午一時，假座暗士黨長生店，舉行出殯歸土，安葬於山景墓園云。

劉寶照翁仙逝出殯

(雲訊)本埠華僑劉寶照翁，廣東番禺元下村人，來加數十年，向操木瓦業，爲人品性純良，待人接物，和藹可親，近以年高體弱，不幸於一月二日，病逝於寓所，積閱享壽八十有七歲，其孫璧梁等遠，祖國，聞耗遵禮成服，由其親人劉煥堯，劉藻倫代爲辦理喪事，經擇同月七日(星期二)下午三時在暗市黨殯儀館舉行出殯禮，卜葬於山景墓園云。

馬恒暢逝世定期出殯

(雲訊)本埠華僑馬廣茂，字恒暢，係廣東省台山縣，南朗鄉龍安里人，來加數十年，向來業廚工，生平交友忠誠和藹，近來年老多病，不幸於十二月廿九日在醫院遊世，積閱享壽八十有二歲，其家人奉侍在側，親視含殮，擇定元月十一日上午十時假座丹李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯安葬於科士蘭墓園云。

岑鄉衍仙逝定期殯葬

(雲訊)本埠老僑岑鄉衍翁，台山矮崗鄉南盛里人，來加六十餘年，一向業廚工，近因年老退休，隱居雲埠，幾年前因行動困難，入醫院調理，無奈醫藥罔效，不幸於去月廿日晚十一時在聖約瑟醫院逝世，積閱享壽九十有大歲，其家人遠居祖國，喪事由傳震，傳英，及岑氏宗親會辦理，定期正月八日星期三在丹利維街，暗士黨殯儀館舉行喪禮，出殯安葬於沈市朗墓園云。

家庭式園圃

南般拿比覆五睡房屋壹間，兩副浴室廁所，全土庫，晒陽台，佔地四分之三英畝，最合種花或瓜菜，取價祇式萬三千九百元。請電話 Nancy Bain 879-7571 或 269-4290 Mr. E. Austin & Co. Ltd.

中華職工會團年盛況

(雲訊)本埠中華職工聯合總會，早已準備迎接新歲，在禮堂中陳列鮮花盆花香烟攢盒紅桔，賀年東中西式酒等，伍色繽紛，輝煌奪目，儼如祖國古代風俗，恰到好處，令人迴思童年時期，昨除夕晚間時半聯同會員并邀馬立憲，陳誨明等，假座陶陶酒家，筵開數席，爲大家團年聚餐，預迎新歲，席間觥籌交錯，融情合意，藹藹呈祥，正是歲除人生樂事，席散後，復回禮堂呼盧喝雉，久盡所樂，直至新歲降臨，各人大放爆竹，互相道賀，繼續作新年樗蒲之戲，誠可紀也。

禺山總公所聯歡紀慶

并對有關會務前途，提供不少寶貴意見，隨着由實業部長曹仲雅發揮偉論，共同勉勵，殿由劉煥堯君答謝，繼開討論會，對於總公所一年來會務方面之應興應革問題，經過鑽研討論，解決議案數則，接着總公所中文書記章綬賢彙報壹年中公文來往狀況，實業部中文書記蘇孔昌報告進支賬目，翌日(廿陸日)下午壹時，雖連綿雨雪，但邑僑男女老少，聯袂蒞會，情緒異常熱鬧，整個禮堂充滿着歡娛親熱之氣氛，聯歡慶典於是在鳴炮聲中開始，行禮如儀，由黃滔恭讀祝詞祝電，首由周國棟主席致詞，略謂：我禺山總公所蒞遷經過廿玖年以來，回顧既往，雖然在不斷改進中獲得壹定之成績，但正待新生之力量擔負起承先啓後之責任，復爲第由域埠三邑同鄉會代表周灝祥，域埠自治總堂代表周烈英，域埠禺山分所代表周貴剛，徐耀壇分別演講，綜合其大意謂：禺山總公所今天之成績表現，固不忘前輩臺賢苦心首創之功，復得到邑梓之間長幼團結，互勵互助，所望今後於原有基礎更進壹步，邑僑謀幸福，繼由曹仲雅，楊茂彬先後發表雄詞偉論，座衆報以熱烈掌聲，黃株根答謝禮成，時至伍時半，同赴喝祿壽，陶陶酒家公讌，筵開伍十餘席，禮請蒞臨參加公讌者，有彭總領事啓平伉儷，王領事易非伉儷，向領事恃思等，周國棟主席主持讌會儀式，因時間關係，祇請彭總領事講話，隨分別介紹各代表來賓與衆相見，彼此歡懷暢飲，盛極壹時，直至捌時許撤席，聯返總公所禮堂參觀電映粵語影片，「龍鳳爭掛帥」與「寶蝶記」，該晚觀衆相當擁擠，情況空前熱鬧，至深夜十壹時許，始欣然握別云。

(續完)

西港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：三九一・三五四・式五四
買循環式之汽車身曆聲唱機唱帶？平！又長又平。九十分鐘買得多？更加平！

美寶
女界美容院
喜士定街六八三號
電話：六四一・三五四
工夫老手
髮型最新
電保證滿意
約預電話
東九號樓上

有入息雙聯屋出賣
新建，可立即遷入居住，位於西雲埠馬蹄灣附近，電話 922-7217 洽商。

恭賀 新禧
美國加省 鄭瑤普鞠躬
沙加緬度

域埠民治黨鳴謝經費
由一九六八年吉月份至十二月份
馬心民 楊文俊 鄭振濃 林仲寬
劉淇浩 周玉生夫婦 李蘭芳女士
林兆光 鄭忠梅 楊培興 每五元
崔社旋 梁紹怡 武運發 周文煥
林福侃 陳銳昂 每三元
曾傳忠 岑坤 簡建平 駱社沛 湯錦
馬錦才 余吉 雷開 鄭松煦 吳惠宜
每式元九
林連傑 李元吉 岑崇樂 徐鎮泉
每式元
趙偉常 鄭忠惠 林舉齊 每壹元五

洪門體育會鳴謝經費
由一九六八年吉月份至十二月份
林兆光 周玉生夫婦 林仲寬 每五元
林福侃 梁紹怡 李蘭芳女士 龔利
李廷俊 胡儒 葉華耀 每三元
武運發 林連傑 鄭松煦 駱社沛
湯錦 每式元五
林舉齊 鄭忠惠 每壹元五

有平屋自賣
一廳三睡房，濶大廚房，自動煖氣熱水，近學校，交通利便，如意者，請每日下午五時至九時用電話接洽。
電話：四三七・五四七三
地址：五五六號東十二街

雲高華 華新書局
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 孟君著壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
鐵路的小湖 銀娜著壹元式毫
安妮・法蘭克日記 擒書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密觀齊主一壹元六
女性病生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 79 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

故宮春秋畫冊精華
國父孫中山先生傳畫壹元五
圖廿幅元六
月曆彩色 漢英對照

英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五
一劍邊江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔燈廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊平松茂雄 叁元
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元四
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲 叁元
血洗雪山潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花爭春九毫 豎色犬馬九毫何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元毫
女人的寶貴 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依迪

華人社會
華僑社會
華人社會
華僑社會
華人社會
華僑社會